

Sealed with the Official Seal of the Ministry of Home Affairs for Northern Ireland this 28th day of June, in the year One Thousand Nine Hundred and Thirty-eight, in the presence of—

(L.S.)

W. A. MAGILL,  
Secretary.

The Ministry of Finance hereby approves of the foregoing Regulations in witness whereof the Official Seal of the Ministry has been affixed hereto this first day of July, 1938, in the presence of—

(L.S.)

G. C. DUGGAN,  
Assistant Secretary.

### MILK AND MILK PRODUCTS.

*Butter and Margarine (Sales),*

p. 208.

*Equalisation Payments, p. 214.*

*Milk Regulations:*

*Grade A, p. 220.*

*Grade B, p. 221.*

*Grade C, p. 223.*

#### Butter and Margarine (Sales).

REGULATIONS DATED THE TWENTY-SECOND DAY OF JUNE, 1938, MADE BY THE MINISTRY OF AGRICULTURE UNDER SECTION NINE OF THE MILK AND MILK PRODUCTS ACT (NORTHERN IRELAND), 1934.

1938. No. 80.

The Ministry of Agriculture in exercise of the powers conferred on it by section nine of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1934, and of every other power enabling it in that behalf, hereby makes the following Regulations, that is to say:—

1.—These Regulations may be cited as the Butter and Margarine (Sales) Regulations (Northern Ireland), 1938, and shall come into operation on the first day of July, 1938.

2.—These Regulations, the principal Regulations(a), and the Butter and Margarine (Sales) (Amendment) Regulations (Northern Ireland), 1934(b), shall be construed as one and may be cited as the Butter and Margarine (Sales) Regulations (Northern Ireland), 1934 to 1938.

3.—The forms set forth in the Schedule hereto, or forms to the like effect, shall be used in the cases to which they are applicable, and shall, for the purposes of sections five and six of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1938, and of these Regulations, be deemed to be the prescribed forms.

Short Title  
and  
Commence-  
ment.

Construction  
and Citation.

Forms.

(a) S.R. & O. (N.I.), 1934, No. 82.

(b) S.R. & O. (N.I.), 1934, No. 121.

4.—For the purposes of sub-section (1) of section five of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1938, the “ full rate ” for the calculation of the sum payable under sub-section (6) of section four of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1934, shall be four shillings and six pence per hundredweight, and the “ reduced rate ” for the calculation of the said sum shall be one penny per hundredweight. Rates of Licence Fees.

5.—Article 7 of the principal Regulations shall have effect as if the following paragraph were added thereto:— Records.

“ (2) Where a licence holder sells butter or margarine to any persons for manufacturing purposes and has received from such persons certificates signed in accordance with sub-section (3) of section five of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1938, to the effect that the butter or margarine has been purchased for manufacturing purposes and that it will not be used for any other purpose, he shall keep a record in respect of each day showing :

- (i) the names and addresses of persons to whom he sold butter or margarine for manufacturing purposes and from whom certificates, as aforesaid, were received in respect of such butter or margarine and the quantity so sold to each ;
- (ii) the names and addresses of such persons by whom butter or margarine sold to them for manufacturing purposes was returned to him and the quantity returned by each.”

6.—Every licence holder shall furnish to the Ministry, not later than the Wednesday of each week, a return in the prescribed form of his sales of, and other dealings in, butter or margarine during the preceding week and shall, at the same time, transmit to the Ministry the sum (if any) payable under sub-section (6) of section four of the Act in respect of butter or margarine sold by him during the week to which the return relates. Returns.

Provided that the Ministry may, if it think fit, make such other arrangements with licence holders for the payment of licence fees as may appear to the Ministry to be suitable, and in the event of any such arrangements being made with any licence holder the form of return made by him shall be modified accordingly.

7.—Article 8 of the principal Regulations, the Second Schedule thereto, and the Butter and Margarine (Sales) Regulations (Northern Ireland), 1937(c), are hereby revoked. Revocations.

Sealed with the Official Seal of the Ministry of Agriculture for Northern Ireland this twenty-second day of June, nineteen hundred and thirty-eight.

(L.S.)

(Signed) D. A. E. HARKNESS,

Assistant Secretary.

## SCHEDULE.

## FORM No. 1.

*Form of certificate to be furnished in connection with sales of butter or margarine in respect of which licence fees at the reduced rate are payable under section five of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1938.*

To:

The Ministry of Agriculture,  
Stormont,  
Belfast.

I/We hereby certify that the supplies of butter and/or margarine in respect of which details are shown hereunder have been purchased by me/us from\*.....

\*Insert here name and address of licensed supplier.

for manufacturing purposes and that no part of these supplies will be used for any other purpose.

Signature of purchaser.....

Full postal address.....

Date of Purchase.	BUTTER.			MARGARINE.		
	Cwt.	Qrs.	Lbs.	Cwt.	Qrs.	Lbs.

## FORM No. 2.

*Form of claim for an allowance payable under section six of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1938, in respect of butter or margarine used for manufacturing purposes.*

I/We hereby claim an allowance of the amount of licence fees payable under section four of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1934; in respect of the undermentioned quantities of butter/margarine purchased by me/us from\* .....  
of .....

\*Here insert name of licence holder.

I/We certify that all of the butter/margarine in respect of which a claim is now being made has been used by me/us for manufacturing purposes and that no part of such butter/margarine has been used for any other purpose;

I/We undertake—

(a) to furnish to the Ministry of Agriculture such information in respect of—

(i) my/our purchases and stocks of butter or margarine (whether used for manufacturing purposes or not); and

(ii) the purposes for which such butter or margarine was used and the quantities used for each such purpose;  
as may be necessary to satisfy the Ministry that the claim is one which may be allowed;

(b) to permit all books, records, accounts and documents containing information relating to my/our purchases of, and other dealings in, butter or margarine (whether used for manufacturing purposes or not) to be inspected and extracts therefrom to be taken by any officer authorised by the Ministry of Agriculture.

Signature of claimant.....  
 Address .....  
 Date .....

Date of Purchase.	BUTTER.		MARGARINE.			
	Cwt.	Qrs.	Lbs.	Cwt.	Qrs.	Lbs.

FORM NO. 3.

*Form of certificate to be completed in connection with claims for allowances under section six of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1938, in respect of butter or margarine used for manufacturing purposes.*

I/We hereby certify that quantities of butter/margarine not less than the quantities mentioned in his/their claim dated.....were purchased from me/us by\*.....  
 of .....

\*Here insert name of claimant

on each of the dates specified in that claim and that full payment has been made to me/us for the quantities so purchased.

Signature of licence holder.....  
 Address .....  
 Date .....

To: The Ministry of Agriculture,  
 Stormont, Belfast.

FORM NO. 4.

*Form of weekly return of sales of, and other dealings in, butter and margarine.*

Sales of, and other dealings in, BUTTER during the week ended.....19.....

Licence No.....

	Cwt.	Qrs.	Lbs.	For official use only.
Butter in stock (including quantity in cold store) at close of previous period ... ..				
Butter manufactured by licence holder in Northern Ireland during period to which return relates ...				
Butter received in Northern Ireland during period to which return relates ... ..				
Butter returned by customers during period to which return relates ... ..				
Total ...				

	Cwt. Qrs. Lbs.	For official use only.
Less butter in stock (including quantity in cold store) at close of period to which return relates ...		
Butter sold during period to which return relates ... ..		
Less butter sold to licence holders during period to which return relates ... ..		
Butter sold to persons other than licence holders during period to which return relates ... ..		
Less butter returned by persons other than licence holders during period to which return relates ...		
Butter upon which licence fees at the full rate per cwt. are payable		
Butter upon which licence fees at the reduced rate per cwt. are payable		

Amount of fees included in remittance.			
	£	s.	d.
Butter			
Margarine			
Adjustments			
<b>TOTAL</b>			

I/We hereby declare that to the best of my/our knowledge and belief the above is a true and correct return of all dealings in butter during the period covered and I/We transmit herewith in respect of licence fees .....

being a sum calculated at the full rate per hundredweight in respect of butter sold for other than manufacturing purposes; and at the reduced rate per hundredweight in respect of butter sold for manufacturing purposes.

Signature of licence holder .....

Postal address .....

Date .....

Persons being licence holders to whom BUTTER was sold during the period.	Quantity sold to each.		
	Cwt.	Qrs.	Lbs.
.....			
.....			
.....			
.....			
<b>TOTAL ...</b>			

Butter and Margarine (Sales)

213

Sales of, and other dealings in, MARGARINE, during the week ended.....19.....

Licence No.....

	Cwt.	Qrs.	Lbs.	For official use only.
Margarine in stock (including quantity in cold store) at close of previous period ... ..				
Margarine received in Northern Ireland during period to which return relates ... ..				
Margarine returned by customers during period to which return relates ... ..				
Total ...				
Less margarine in stock (including quantity in cold store) at close of period to which return relates				
Margarine sold during period to which return relates ... ..				
Less margarine sold to licence holders during period to which return relates ... ..				
Margarine sold to persons other than licence holders during period to which return relates ...				
Less margarine returned by persons other than licence holders during period to which return relates ...				
Margarine upon which licence fees are payable at the full rate per cwt. ... ..				
Margarine upon which licence fees are payable at the reduced rate per cwt. ... ..				

Amount of fees included in remittance.			
	£	s.	d.
Margarine			
Butter			
Adjustments			
<b>TOTAL</b>			

I/We hereby declare that to the best of my/our knowledge and belief the above is a true and correct return of all dealings in margarine during the period covered and I/We transmit herewith in respect of licence fees.....

.....  
 being a sum calculated at the full rate per hundredweight in respect of margarine sold for other than manufacturing purposes, and at the reduced rate per hundredweight in respect of margarine sold for manufacturing purposes.

Signature of licence holder .....

Postal address.....

.....

Date .....

Persons being licence holders to whom MARGARINE was sold during the period.	Quantity sold to each.		
	Cwt.	Qrs.	Lbs.
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
TOTAL ...			

### Equalisation Payments.

REGULATIONS, DATED 18TH DAY OF AUGUST, 1938, MADE BY THE  
 MINISTRY OF AGRICULTURE UNDER SUB-SECTION (1) OF SECTION  
 NINE OF THE MILK AND MILK PRODUCTS ACT (NORTHERN IRE-  
 LAND), 1934.

1938. No. 109.

The Ministry of Agriculture for Northern Ireland by virtue and in exercise of the powers conferred upon it by sub-section (1) of Section Nine of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1934, and of every other power enabling it in that behalf hereby makes the following regulations, that is to say :—

1.—(1) In these regulations, unless the context otherwise requires :—

“The Act” means the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1938;

“The Ministry” means the Ministry of Agriculture for Northern Ireland;

Other expressions have the meanings respectively assigned to them in the Act.

(2) The Interpretation Act, 1889, as applied to Northern Ireland by the Interpretation Act, 1921, shall apply for the interpretation of these regulations as it applies for the interpretation of an Act of Parliament.

2.—Equalisation payments in respect of milk produced in Northern Ireland and delivered to a processed milk factory and used for the manufacture of a prescribed milk product in any month shall be made by the Ministry as soon as may be after the average price paid in respect of milk produced in Northern Ireland and delivered to creameries and used for the purpose of the extraction of cream for sale as such or for manufacture into butter in that month shall have been ascertained.

3.—The equalisation payment in respect of milk delivered to a processed milk factory in any month shall, at the discretion of the Ministry, be made either (1) through the agency of the processed milk factory, which shall distribute, as soon as may be, the total amount of the payment amongst the persons who delivered such milk, or (2) direct to the latter persons. Where payment is made through the agency of the processed milk factory the amount to be paid to each such person shall be made on the basis of the butter-fat yield of the milk delivered by him to the processed milk factory: provided that the Ministry may in special circumstances authorise the equalisation payment to be made on the basis of the number of gallons delivered by a supplier to a processed milk factory.

4.—An application for equalisation payment in respect of milk delivered to a processed milk factory in any month shall be made by such factory in the form or to the effect set out in the First Schedule to these regulations.

Save as hereinafter provided, each such application shall be duly completed and forwarded so as to reach the office of the Ministry not later than the fourteenth day of the month following that to which the application relates.

Provided that applications for equalisation payments in respect of milk delivered to a processed milk factory in the months of April, May, June and July, 1938, shall be made to the Ministry not later than the 27th day of August, 1938.

5.—An annual Summary of Accounts duly audited by a member of the Institute of Chartered Accountants or of the Society of Incorporated Accountants and Auditors, or of the Corporation of Accountants, Limited, or of the London Association of Certified Accountants, Limited, shall be furnished in the form or to the effect set out in the Second Schedule to these regulations as soon as may be after the close of the trading year, and in any case within three months of the period covered by the account.

6.—The equalisation payment in respect of milk delivered to a processed milk factory in any month may be withheld—



- (a) if the price per gallon paid for such milk by such processed milk factory is not, in the opinion of the Ministry, fair and reasonable, having regard to the costs of management and operation of the processed milk factory and to the market values of the prescribed milk products;
- (b) if the percentage of butter-fat in the total quantity of such milk used by such processed milk factory for the manufacture of the prescribed milk products is, in the opinion of the Ministry, abnormally low, having regard to the season of the year and other circumstances affecting the production of milk.

**7.**—(1) The owner or occupier of a processed milk factory shall furnish to the Ministry in respect of each month a return in the form or to the effect set out in the Third Schedule to these regulations, showing (i) the names and addresses of all licensed producers from whom milk of Grade A or Grade B or Grade C was received and used by the factory during such month for the purpose of manufacture of the prescribed milk products, and (ii) the quantity and grade thereof received in the case of each such producer.

(2) Each such return shall be duly completed and forwarded so as to reach the office of the Ministry not later than the fourteenth day of the month following that to which the return relates.

**8.**—The owner or occupier of a processed milk factory shall permit any duly authorised officer to inspect the account books, vouchers, and other records kept by the factory and to take such extracts therefrom as he may deem necessary for the purpose of ensuring that these regulations are being complied with by such factory.

The owner or occupier of the processed milk factory shall afford such facilities and assistance at each such inspection as the said officer may require.

**9.**—In the event of the owner or occupier of a processed milk factory failing to comply with these regulations the Ministry may withhold any equalisation payments which may otherwise be due in respect of milk delivered to such factory.

**10.**—These regulations may be cited as the Milk (Equalisation Payments) Regulations (Northern Ireland), 1938, and shall come into operation on the date hereof.

SEALED with the Official Seal of the Ministry of Agriculture  
for Northern Ireland, this eighteenth day of August,  
nineteen hundred and thirty-eight, in the presence of—  
(L.S.) (Signed) D. A. E. HARKNESS,  
Assistant Secretary.

FIRST SCHEDULE:

GOVERNMENT OF NORTHERN IRELAND.

MINISTRY OF AGRICULTURE.

MILK AND MILK PRODUCTS ACTS (NORTHERN IRELAND), 1934 TO 1938.

Form of Application for Equalisation Payment in respect of milk produced in Northern Ireland and delivered to.....  
 Processed Milk Factory during the month of.....193.....  
 and used for the manufacture of prescribed milk products:—

1. Number of milk suppliers ..... { in Northern Ireland.....  
 ..... { outside Northern Ireland.....
2. Quantity of whole milk used for manufacture into milk products (see Note 1) ..... { produced in Northern Ireland ..... gallons.  
 ..... { produced outside Northern Ireland ..... gallons.
3. Amount paid for whole milk (see Note 2) ..... { produced in Northern Ireland ..... £ : :  
 ..... { produced outside Northern Ireland ..... £ : :
4. True average test.....per cent.
5. Total quantity of butter-fat in milk delivered.....lbs.
6. Monthly Summary of Accounts:—

<i>Expenditure.</i>	£ s. d.	<i>Income.</i>	£ s. d.
Stock at beginning of month:—		Sales of Milk Products ...	
<i>Variable Charges:</i>		Sales of Milk .....	
Wages (extra staff) .....		Equalisation Receipts .....	
Cartage of milk from suppliers incurred by the processed milk factory		Refund from suppliers of cartage charges on milk incurred by the processed milk factory .....	
General Expenses .....		Other Receipts .....	
Equalisation payments .....		Stock at end of month .....	
Other expenditure .....		Less .....	
Purchases:			
Whole Milk (see Note 3)			
Separated Milk .....			
Profit .....			
	£		£

I certify that the above particulars are correct and hereby make application for equalisation payment under the Milk (Equalisation Payments) Regulations (Northern Ireland), 1938.

Signature of Secretary, Chief  
 Accountant or other  
 Authorised Officer .....

Date.....

- NOTE 1. If more than one prescribed product is manufactured the quantity of milk used for each product should be stated.
- NOTE 2. This amount should include any cartage charges incurred by the processed milk factory in the collection of whole milk.
- NOTE 3. This amount should not include any equalisation payments distributed.

## SECOND SCHEDULE.

GOVERNMENT OF NORTHERN IRELAND.

MINISTRY OF AGRICULTURE.

MILK AND MILK PRODUCTS ACTS (NORTHERN IRELAND), 1934 TO 1938.

## Annual Summary of Accounts :—

<i>Expenditure.</i>	£ s. d.	<i>Income.</i>	£ s. d.
Stock at beginning of year		Sales of Milk Products .....	
<i>Fixed Charges :</i>		Sales of Milk .....	
Salaries and Wages .....		Equalisation Receipts .....	
Rent, Rates and Insurance .....		Refund from suppliers of	
Interest on Capital .....		cartage charges on milk	
Depreciation .....		incurred by the processed	
Reserve and New Capital		milk factory .....	
Accounts .....		Other Receipts .....	
Other Expenditure .....		Stock at end of year .....	
Variable Charges (as per		Loss .....	
Monthly Summaries of			
Accounts) :—			
Wages (extra staff) .....			
Cartage of milk from sup-			
pliers incurred by the			
processed milk factory			
General Expenses .....			
Equalisation Payments .....			
Other Expenditure .....			
Purchases :—			
Whole Milk (see Note) ...			
Separated Milk .....			
Profit .....			
	£		£

## AUDITOR'S CERTIFICATE.

I/We certify, as the result of my/our audit, that in my/our opinion the above summary is a correct statement of the transactions of the ..... Processed Milk Factory for the year ended.....

Signature.....

Date.....

NOTE: This amount should not include any equalisation payments distributed.

**THIRD SCHEDULE.**

GOVERNMENT OF NORTHERN IRELAND.

MINISTRY OF AGRICULTURE.

**MILK AND MILK PRODUCTS ACTS (NORTHERN IRELAND), 1934 TO 1938.**

Form of Return as prescribed by Article 7 (1) of the Milk (Equalisation Payments) Regulations (Northern Ireland), 1938, in respect of the month ended.....19..

Name and Address of Producer.	Quantity (in gallons) and grade of milk supplied during month.		For use in Ministry.
	Quantity.	Grade.	

I hereby declare that the above return is correct.

Signature of Owner or Occupier.....

Date.....

**REGULATIONS, DATED 26TH SEPTEMBER, 1938, MADE BY THE MINISTRY OF AGRICULTURE UNDER SECTION NINE OF THE MILK AND MILK PRODUCTS ACT (NORTHERN IRELAND), 1934.**

1938. No. 121.

The Ministry of Agriculture, in exercise of the powers conferred upon it by Section Nine of the Milk and Milk Products Act (Northern Ireland), 1934, and of every other power enabling it in that behalf, hereby makes the following Regulations, that is to say:—

**1. Short Title.**

These Regulations shall be known as "The Milk (Equalisation Payments) Regulations (Northern Ireland), 1938, No. 2."

**2. Equalisation Payments.**

The equalisation payment to be made in respect of all milk produced in Northern Ireland and delivered to (i) creameries and used for the purpose of the extraction of cream for sale as such or for manufacture into butter; (ii) undertakings prescribed by the Ministry of Agriculture and engaged in the manufacture of